

Trabalho - Geral

Espanhol

¿Puedo trabajar en (país)?

Perguntar se você pode trabalhar em determinado país

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

Perguntar se você precisa de um número de segurança social antes de começar a trabalhar

¿Necesito permiso de trabajo?

Perguntar se você precisa de uma autorização de trabalho

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Perguntar sobre o salário mínimo nacional

Soy _____.

Dizer o seu vínculo profissional

asalariado

Tipo de vínculo profissional

desempleado

Tipo de vínculo profissional

empresario

Tipo de vínculo profissional

autónomo

Tipo de vínculo profissional

trabajador en prácticas

Tipo de vínculo profissional

voluntario

Tipo de vínculo profissional

asesor

Tipo de vínculo profissional

Russo

Я могу работать в [страна]?

Мне нужен номер социального страхования до того, как я начну работать?

Мне нужно разрешение на работу?

Какова государственная минимальная зарплата?

Я _____.

имеющий работу

безработный

предприниматель

частный предприниматель

практикант

волонтер

советник

Me gustaría darme de alta como autónomo.

**Я бы хотел(а) зарегистрироваться как
внештатный профессионал.**

Dizer que você gostaria de se registrar como um profissional autônomo

Trabalho - Contratos

Espanhol

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?

Perguntar sobre o tipo de contrato

Russo

Каков тип вашего рабочего контракта?

Tengo un contrato _____.

Dizer qual é o tipo de contrato que você tem

У меня _____ контракт.

a tiempo completo

Tipo de contrato

полная занятость

a tiempo parcial

Tipo de contrato

неполная занятость

de duración determinada

Tipo de contrato

фиксированный

indefinido

Tipo de contrato

долговременный

de temporada

Tipo de contrato

сезонный

¿Cuándo se cobra?

Perguntar quando você receberá seu pagamento

Когда я получу зарплату?

Me gustaría solicitar _____.

Pedir por liberação de trabalho

Я бы хотел(а) попросить о _____.

la baja por maternidad

Tipo de liberação

декретный отпуск

la baja por paternidad

Tipo de liberação

отпуск по причине отцовства

la baja por enfermedad
Tipo de liberação

больничные выплаты

días libres
Tipo de liberação

выходные дни

Trabalho - Declaração de imposto de renda

Espanhol

Me gustaría informarme sobre los impuestos
Perguntar sobre impostos e tributação

Russo

Я бы хотел(а) узнать о налогах

Me gustaría declarar mis ingresos.
Dizer que você gostaria de relatar seus ganhos

Я бы хотел(а) доложить о моих доходах.

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.
Dizer que você gostaria de contratar um contador para auxiliá-lo com sua declaração de imposto de renda

Я бы хотел(а) нанять бухгалтера для помощи с моей налоговой декларацией.

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?
Perguntar qual é o prazo para entregar sua declaração de renda

Когда крайний срок для отправки моей налоговой декларации?

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?
Perguntar se existem penalidades caso a declaração não for entregue a tempo

Будет ли штраф, если я не отправлю налоговую декларацию вовремя?

¿Cómo me informarán de _____?
Perguntar quem irá avisar se você tiver direito a uma restituição ou se tiver que pagar mais impostos

Кто сообщит мне _____?

¿Cuánto me sale a devolver?
Opção de declaração

какова сумма моего возврата

¿Cuánto me sale a pagar?
Opção de declaração

Долж(ен/на) ли я платить больше